



## OGÓLNE WARUNKI UCZESTNICTWA W IMPREZACH TURYSTYCZNYCH ORGANIZOWANYCH PRZEZ FIRMĘ TURYSTYCZNĄ „OLGA II” S. C.

OBOWIĄZUJĄ OD 01.10.2018 R.

### I. POSTANOWIENIA OGÓLNE

1. Organizatorem turystyki w rozumieniu Ustawy z dn. 24 listopada 2017 r. o imprezach turystycznych i usługach powiązanych jest Firma Turystyczna „Olga II” s.c. z siedzibą 43-602 Jaworzno ul. Wolności 5, zwana dalej FT „Olga II”. NIP 632-15-96-011, REGON 273455588, wpis do rejestru Organizatorów i Pośredników Turystycznych nr 28 Marszałka Województwa Śląskiego, Centralna Ewidencja Organizatorów i Pośredników Turystycznych Ministerstwa Gospodarki i Pracy Departamenty Turystyki numer ewidencyjny 0126, polisa ubezpieczeniowa Signal Iduna Polska Towarzystwo Ubezpieczeń S.A. numer M 514645.
2. Prawa i obowiązki Uczestników imprezy turystycznej oraz FT „Olga II” określają przepisy niniejszego regulaminu, Ustawy z dn. 23 kwietnia 1964 r – Kodeks Cywilny (dz. U. 1964 nr 16 poz. 93 tekst jednolity), Ustawy z dn. 24 listopada 2017 r. o imprezach turystycznych i powiązanych usługach turystycznych (Dz. U. 2017 poz. 2361 tekst jednolity)

### II. ZAWARCIE UMOWY, ZMIANA UMOWY

1. Zawarcie umowy z FT „Olga II” o udział w imprezie następuje w momencie podpisania przez Uczestnika lub osobę występującą w jego imieniu oraz przedstawiciela Firmy umowy-zgłoszenia oraz wniesienia zaliczki w wysokości 25% ceny imprezy w terminie 7 dni od daty podpisania umowy. Pozostałą kwotę należności określonej w umowie należy wpłacić 30 dni przed dniem rozpoczęcia imprezy turystycznej
2. Zgłoszenie-umowę Uczestnik podpisuje w imieniu własnym i osób przez siebie zgłoszonych do udziału w imprezie, a kartę kwalifikacyjną uczestnika wypoczynku (kolonie, obozy, zimowiska) podpisuje jego prawny opiekun.
3. Nie dokonanie w ustalonym terminie wpłat należności za imprezę lub nie dostarczenie wymaganych dokumentów może być przyczyną skreślenia Uczestnika z listy (anulowanie Umowy) – na warunkach rezygnacji z winy Uczestnika.
4. Uczestnik ma obowiązek poinformować FT „Olga II” o zmianie nazwiska, adresu, dowodu osobistego, paszportu w takim terminie – przed datą rozpoczęcia imprezy – aby możliwe było załatwienie wszystkich formalności.
5. FT „Olga II” zastrzega sobie prawo do zmian cen imprezy na skutek wzrostu: kursów walut, kosztów transportu, podatków, opłat urzędowych, opłat lotniskowych przy czym podwyżka nie może być dokonana w okresie 20 dni przed datą wyjazdu.
6. Uczestnikowi przysługuje prawo przeniesienia obowiązków i uprawnień wynikających z Umowy na inną osobę spełniającą warunki udziału w imprezie. Uczestnik zobowiązany jest powiadomić o tym fakcie nie później niż 3 dni przed rozpoczęciem imprezy oraz zwrócić dokumenty otrzymane od FT „Olga II”.
7. Jeżeli przed rozpoczęciem imprezy turystycznej FT „Olga II” jest zmuszona z przyczyn od niej niezależnych zmienić istotne warunki umowy z Uczestnikiem, powinna niezwłocznie o tym powiadomić Uczestnika. W takiej sytuacji Uczestnik powinien w terminie 7 dni od dnia doręczenia informacji poinformować FT „Olga II” czy:
  - a) przyjmuje proponowaną zmianę umowy, albo
  - b) odstępuje od umowy z natychmiastowym zwrotem wszystkich wniesionych świadczeń i bez obowiązku zapłaty kary umownej.
  - c) odstępuje od umowy i przyjmuje imprezę zastępczą jeżeli jest oferowana.Brak zgłoszenia rezygnacji będzie uznany za przyjęcie nowych warunków.
8. Jeżeli Uczestnik nie rozpoczął udziału w imprezie w wyznaczonym terminie z własnej winy FT „Olga II” nie ma obowiązku zapewnienia przejazdu w celu umożliwienia wzięcia udziału w imprezie.

### III. ODWOŁANIE IMPREZY, REZYGNACJA Z UDZIAŁU W IMPREZIE

1. FT „Olga II” zastrzega sobie prawo do odwołania imprezy do 7 dni przed jej rozpoczęciem z przyczyn od siebie niezależnych (decyzje władz państwowych, działanie siły wyższej, brak wymaganego minimum Uczestników). Uczestnik otrzymuje wówczas zwrot dokonanej wpłaty. Uczestnikowi nie przysługuje z tego tytułu odszkodowanie.
2. FT „Olga II” zastrzega sobie prawo zmiany środka transportu z autokaru na bus (klimatyzacja, dvd, uchylne siedzenia) w przypadku małej ilości uczestników. Firma nie ponosi odpowiedzialności za spóźnienia spowodowane okolicznościami od niej niezależnymi (warunki atmosferyczne, strajki, kolejki na przejściach granicznych itp.). Połączenia autobusowe na trasach krajowych będą organizowane przy min. 8 osobach, busami, samochodami osobowymi lub transportem publicznym po wcześniejszym zgłoszeniu przez Uczestnika.
3. Rezygnacja z imprezy przyjmowana jest wyłącznie w formie pisemnego oświadczenia. Za datę wpływu przyjmuje się dzień jej wpływu do biura Firmy. FT „Olga II” zobowiązuje się zwrócić Uczestnikowi Jego wpłaty, pomniejszone o koszty już poniesione na organizację imprezy.
4. Jeśli Klient rezygnuje z udziału w imprezie (niezależnie od przyczyny), FT „Olga II” dla uproszczenia przyjmuje rozliczenie ryczałtowe:
  - a) opłata manipulacyjna w wysokości 50 zł. (od każdej osoby wpisanej na Zgłoszeniu) jeżeli rezygnacja została złożona na 30 lub więcej dni przed datą rozpoczęcia imprezy;
  - b) Jeżeli rezygnacja została złożona pomiędzy 29, a 14 dniem przed datą rozpoczęcia imprezy - 50% wartości imprezy;
  - c) Jeżeli rezygnacja została złożona w terminie 13 dni przed datą rozpoczęcia imprezy wypłaca się kwotę pomniejszoną o koszty i straty organizatora. Jeżeli miejsce zostanie sprzedane, klientowi zostanie wypłacona różnica;
  - d) Koszty wiz i wizowania, które zostały poniesione do momentu rezygnacji Uczestnika, bez względu na termin rezygnacji z imprezy;
  - e) Koszt zakupu biletu lotniczego nie podlega zwrotowi.
5. FT „Olga II” zastrzega sobie prawo odwołania imprezy w przypadku:
  - a) liczba osób, które zgłosiły udział w imprezie jest mniejsza niż 30 i uczestnicy zostali poinformowani o rozwiązaniu umowy nie później niż 20 dni przed rozpoczęciem
  - b) FT „Olga II” nie może zrealizować Umowy z powodu nieuniknionych i nadzwyczajnych okoliczności i powiadomiła Uczestnika o niezwłocznie przed rozpoczęciem imprezy.
6. W przypadkach określonych w pkt. 5, Uczestnikowi nie przysługuje odszkodowanie lub zadośćuczynienie z tytułu rozwiązania Umowy.
7. Przepisy pkt. 5 i 6 stosuje się odpowiednio w przypadku konieczności przesunięcia terminu imprezy.
8. W przypadku odwołania imprezy, zmiany terminu lub programu imprezy zwrot wpłat dokonywany jest przez FT „Olga II” przed datą planowanego rozpoczęcia imprezy.
9. Zwrot kosztów w przypadku złożenia oświadczenia o rezygnacji lub rozwiązania Umowy dokonywany jest przez FT „Olga II” w terminie 14 dni od daty złożenia oświadczenia o rezygnacji lub rozwiązania Umowy.

### IV. UBEZPIECZENIE UCZESTNIKÓW IMPREZY

1. Zgodnie z obowiązkiem wynikającym z przepisów Ustawy o Usługach Turystycznych z dnia 29.08.1997 r, z późniejszymi zmianami, FT „Olga II” s.c. na podstawie zawartych z Signal Iduna TU SA Umów Generalnych nr 205229, oraz nr 205230 z dn. 24.09.2015 r., zawiera ubezpieczenia na rzecz klientów uczestniczących w organizowanych imprezach (za wyjątkiem czasów pobytowych w kraju) od następstw nieszczęśliwych wypadków NNW Polska Standard, NNW Standard Europa i Basen Morza Śródziemnego, kosztów leczenia - KL, kosztów ratownictwa - KR. Wariant „Standard” nie obejmuje kosztów leczenia chorób przewlekłych. Ubezpieczenie może być zawarte również w innej firmie ubezpieczeniowej.
2. Uczestnik zarówno imprezy krajowej i zagranicznej oświadcza za siebie i innych Uczestników, w imieniu których zawarł Umowę, że zapoznał się z Ogólnymi Warunkami Ubezpieczenia Następstw Nieszczęśliwych Wypadków na terenie Rzeczypospolitej Polskiej Signal Iduna Polska TU SA oraz Kartą Produktu Ubezpieczenia NNW lub Ogólnymi Warunkami Ubezpieczenia Bezpieczne Podróże i Kartą Produktu Ubezpieczenia Bezpieczne Podróże znajdującymi się na stronie [WWW.olga2.pl](http://WWW.olga2.pl)
3. Uczestnik imprezy zarówno krajowej i zagranicznej deklaruje w imieniu swoim i pozostałych Uczestników, że każdy Uczestnik wyraża zgodę na zwolnienie z obowiązku zachowania tajemnicy lekarskiej (art. 40 ust 1 ustawy z 5 grudnia 1996 o zawodzie lekarza i lekarza dentyisty) tj. zwalnia leczących go lekarzy w kraju i zagranicą z obowiązku zachowania tajemnicy lekarskiej oraz wyraża pisemną zgodę na udostępnienie Signal Iduna Polska TU SA dokumentacji medycznej z jego leczenia w celu ustalenia prawa do świadczenia i jego wysokości z zawartej umowy ubezpieczenia. Zgoda ta jest ważna w przypadku zaistnienia zdarzenia ubezpieczeniowego. Ubezpieczony zgadza się na wystąpienie do NFZ o informacje o świadczeniodawcach (nazwa i adres), którzy udzielili mu opieki zdrowotnej w

związku z wypadkiem lub zdarzeniem losowym. Dane Ubezpieczonego będą udostępnione Signal Iduna Polska TU SA Warszawa ul. Przyokopowa 31 w celu realizacji umowy ubezpieczenia.

4. Uczestnik może do 5 dni od dokonania rezerwacji wykupić za pośrednictwem FT „Olga II” ubezpieczenie w Signal Iduna Polska TU SA od kosztów rezygnacji z uczestniczenia w imprezie z przyczyn losowych ( nieszcześliwy wypadek, nagłe zachorowanie, przedwczesny poród, śmierć w rodzinie lub poważna szkoda w mieniu Ubezpieczonego). Uczestnik może dokonać zakupu takiego ubezpieczenia we własnym zakresie i u innego ubezpieczyciela. Ogólne warunki Ubezpieczenia Kosztów Imprezy Turystycznej Signal Iduna TU SA oraz Karta Produktu Ubezpieczenia Kosztów imprezy Turystycznej Signal Iduna Polska TU SA są dostępne na stronie [WWW.olga2.pl](http://WWW.olga2.pl).

5. Uczestnik oświadcza za siebie i innych Uczestników, w imieniu których zawarł Umowę, że zapoznał się z Ogólnymi Warunkami Ubezpieczenia Kosztów Imprezy Turystycznej Signal Iduna Polska TU SA oraz Kartą Produktu Ubezpieczenia Kosztów imprezy Turystycznej Signal Iduna Polska TU SA.

#### **V. REALIZACJA UMOWY, REKLAMACJA, SZKODY**

1. FT „Olga II” odpowiada za niewykonanie lub nienależyte wykonanie umowy o świadczeniu usług turystycznych, chyba że niewykonanie lub nienależyte wykonanie jest spowodowane wyłącznie działaniem lub zaniechaniem Uczestnika (np. spóźnienie na miejsce zbiórki, skrócenie pobytu, rezygnacja z części lub całości programu, awaria środka transportu, dłuższy niż przeciętny czas przekroczenia granic) działaniem lub zaniechaniem osób trzecich, nieuczestniczących w wykonaniu usług przewidzianych w umowie, jeżeli tych działań nie można było przewidzieć ani uniknąć, albo wystąpiła siła wyższa.

Wyłączenie odpowiedzialności za niewykonanie lub nienależyte wykonanie umowy w przypadkach wymienionych powyżej, nie zwalnia Firmy od obowiązku udzielenia w czasie trwania imprezy turystycznej pomocy poszkodowanemu Uczestnikowi.

2. Jeżeli w trakcie trwania imprezy nie są wykonywane usługi będące istotną częścią Umowy, organizator jest zobowiązany wykonać porównywalne świadczenie zastępcze bez obciążania Uczestnika dodatkowymi kosztami.

3. Jeżeli impreza obejmuje transport – organizator zapewnia powrót Uczestnika równoważnym środkiem transportu bez obciążania Uczestnika dodatkowymi kosztami.

4. Wszelkie zastrzeżenia co do wadliwego wykonania umowy Uczestnik winien zgłosić niezwłocznie wykonawcy danej usługi oraz przedstawicielowi FT „Olga II” w celu ich usunięcia by impreza przebiegała bez usterek. Po zakończeniu imprezy FT „Olga II” nie ma możliwości naprawy niedociągnięć. Jeżeli wnoszący zastrzeżenia Uczestnik nie jest zadowolony ze sposobu ich załatwienia w trakcie imprezy, to może on złożyć reklamację w formie pisemnej nie później niż 14 dni od jej zakończenia. FT „Olga II” zastrzega sobie, że wiarygodność zgłoszonych uwag powinna być potwierdzona przez pilota lub rezydenta. FT „Olga II” w terminie 30 dni od dnia otrzymania reklamacji powiadomi Klienta o zajęтым stanowisku.

5. Pilot oraz rezydent nie są upoważnieni do uznawania roszczeń.

6. FT „Olga II” ma obowiązek dokonania zwrotu części lub całości wpłat w ciągu 30 dni od daty uznania reklamacji.

7. FT „Olga II” nie ponosi odpowiedzialności materialnej za przedmioty wartościowe należące do Uczestników kolonii, obozów, zimowisk, a nie oddane do depozytu.

8. Uczestnicy odpowiadają za wyrządzone przez nich szkody (w mieniu lub na osobie), za które mają obowiązek zapłacić w miejscu ich powstania z własnych środków. Za szkody wyrządzone przez osoby niepełnoletnie odpowiadają ich prawni opiekunowie. W razie naprawienia przez FT „Olga” wyrządzonej przez Uczestnika szkody, Firma ma prawo do żądania zwrotu wartości naprawionej szkody.

#### **VI. OBOWIĄZKI UCZESTNIKA**

1. Uczestników imprez zagranicznych obowiązują przepisy celno-dewizowe i paszportowo-wizowe polskie, krajów tranzytowych oraz państwa, do którego następuje wyjazd.

2. Uczestnik zobowiązany jest posiadać ważny dokument uprawniający do przekroczenia granicy (zgodnie z przepisami kraju docelowego i krajów tranzytowych – odpowiednio paszport lub dowód osobisty). Obowiązek posiadania ważnego dokumentu tożsamości dotyczy również dzieci – bez względu na wiek.

3. Uczestnicy zorganizowanych placówek wypoczynku (kolonie, obozy, zimowiska) zobowiązani są stosować się do regulaminów placówek oraz poleceń wychowawców. W przypadkach poważnego naruszenia regulaminu (np. spożywanie alkoholu, samowolne oddalenie się, agresja) FT „Olga II” ma prawo odesłać Uczestnika do domu na koszt rodziców (opiekunów) – bilet I klasy PKP lub samochód (opłata wg ryczałtu za kilometr) plus dieta dla konwojenta. UWAGA! FT „Olga II” nie zwraca pieniędzy za niewykorzystany pobyt.

4. Uczestnik zorganizowanych wyjazdów grupowych zobowiązany jest stosować się do zaleceń pilota grupy, informować pilota o zamiarze oddalenia się od grupy, przestrzegać punktualności oraz przepisów porządkowych dot. bezpieczeństwa (pożarowe, policyjne)

5. Uczestnik imprezy zobowiązany jest do poinformowania FT „Olga” o wszelkich niezgodnościach stwierdzonych w trakcie imprezy.

#### **VII. OCHRONA PRZED NIETYTUŁACJĄ**

FT „Olga II” posiada w Signal Iduna Polska TU S.A. 01-208 Warszawa, ul. Przyokopowa 31, Tel. 22 505 61 00 gwarancję ubezpieczeniową nr M 514645. Uczestnicy mogą kontaktować się z ubezpieczycielem lub z Marszałkiem Województwa Śląskiego, 40-037 Katowice, ul. Ligonia 46 tel. 32 77 40 978,

e-mail: [gospodarka@slaskie.pl](mailto:gospodarka@slaskie.pl)

#### **VIII. OCHRONA DANYCH OSOBOWYCH**

1. Wszystkie dane osobowe, których Uczestnik udzielił FT „Olga II” podlegają ochronie zgodnie z obowiązującym prawem. Administratorem Państwa danych osobowych jest FT „Olga II” s.c. 43-602 Jaworzno, ul. Wolności 5. Email: [biuro@olga2.pl](mailto:biuro@olga2.pl).

2. Za poprawność danych osobowych odpowiada osoba zgłaszająca – zawierająca umowę.

3. Dane osobowe przetwarzane są przez Administratora na podstawie Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady UE nr 2016/678 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych zwanego dalej RODO.

4. Państwa dane osobowe będą przetwarzane w celu: zawarcia i realizacji umowy (świadczenia usługi), dochodzenia roszczeń, wykonywania obowiązków prawnych, archiwizacji, marketingu własnych usług oraz udzielania odpowiedzi na pisma.

5. Państwa dane mogą być przekazane osobom i firmom uczestniczącym w realizacji usługi (przewoźnicy, hotele, ubezpieczyciele).

6. Okres przechowywania Państwa danych osobowych wynosi 5 lat.

7. Podanie danych osobowych jest dobrowolne, ale niezbędne do realizacji Umowy

8. Dane osobowe Klientów nie będą przetwarzane w sposób zautomatyzowany ani w formie profilowania.

#### **IX. POSTANOWIENIA KOŃCOWE**

1. Wszelkie spory mogące wyniknąć w związku z realizacją zawartej umowy będą załatwiane polubownie lub w przypadku braku porozumienia podlegają rozstrzygnięciu przez sąd właściwy dla siedziby lub miejsca zamieszkania Powoda.

2. Zgodnie z Ustawą z dnia 23 września 2016 r. o pozasądowym rozwiązywaniu sporów konsumenckich (Dz. U. 2016 poz. 1823) wszelkie spory w związku z wykonaniem umowy mogą być rozstrzygane w drodze pozasądowych metod rozwiązywania sporów.

Przyjęcie warunków uczestnictwa potwierdzone zostało w umowie-zgłoszeniu własnoręcznym podpisem Uczestnika.